

## Сегодня в Женеве могут закрыться сотни ресторанов | Aujourd'hui, des centaines de restaurants genevois peuvent fermer leurs portes

Автор: Лейла Бабаева, [Женева](#), 15.10.2018.



В Женеве пока что все спокойно (pixabay.com)

Если вы увидите, как полиция закрывает ваше любимое кафе, то не спешите возмущаться. Это не произвол стражей порядка, а мера властей в ответ на неорганизованность владельцев баров и ресторанов города Кальвина.

|  
Si vous voyez des policiers qui ferment votre café préféré, ne soyez pas trop indigné. Il ne

s'agit pas de l'arbitraire des gardiens de la loi, mais de la réponse des autorités au manque de la discipline de la part des propriétaires des bars et des restaurants de la cité de Calvin. Aujourd'hui, des centaines de restaurants genevois peuvent fermer leurs portes

Газета Tribune de Genève сообщила, что около 10% женевских баров и кафе нарушают закон. Несколько дней назад стало известно, что сегодня, 15 октября, могут закрыть свои двери около 280 баров и ресторанов кантона, так как они не привели свою документацию в соответствии с требованиями закона о ресторанном деле, продаже напитков, предоставлении жилья и развлечениях (LRDBHD).

Руководитель департамента трудоустройства, социальных вопросов и здравоохранения (DEAS) Мауро Поджа, к которому временно перешли обязанности [Пьера Моде](#) по руководству кантональной полицией, отметил в интервью Tribune de Genève, что полностью выполняют требования LRDBHD только рестораны отелей.

С 26 сентября власти рассылали владельцам кафе и баров письма с предупреждением. После получения такого письма предприниматель должен получить в кантональном управлении контроля трудовых отношений (OCIRT) разрешение на работу предприятия.

В статье 8 LRDBHD говорится следующее: «Запрос на получение данного разрешения необходимо подавать при каждом создании, смене категории или места, расширении или преобразовании, смене руководителя или владельца предприятия, или изменении условий предыдущего разрешения».

Действия властей могут показаться слишком резкими, однако стоит напомнить, что вышеупомянутый закон вступил в силу 1 января 2016 года. Начиная с этого дня, все кафе и рестораны должны были подать запросы на получение новых разрешений. Мауро Поджа подчеркнул, что годичный переходный период давно закончился. Власти приложили немало усилий для информирования бизнесменов о том, что им необходимо сделать. Тем не менее, по состоянию на 1 января 2017 года только 600 владельцев выполнили новые требования. По состоянию на 1 января 2018 года 500 предпринимателей все еще не подали запросы.

Интересно, что около 280 владельцев совершили различные нарушения, включая выплату зарплат «в конверте».

По словам Мауро Поджа, такие предприниматели создают незаконную конкуренцию, от которой страдает сфера ресторанного дела. Цель властей – обеспечить равенство, благодаря чему те, кто выполняют все требования закона, не окажутся в невыгодном положении, а недобросовестные бизнесмены понесут заслуженное наказание.

Президент ассоциации владельцев кафе, ресторанов и отелей Женевы (SCRHG) Лоран Терлиншан признался, что не знал о том, сколько владельцев ресторанов не выполняют требования закона. По его предположению, 280 вышеупомянутых бизнесменов не входят в профессиональную ассоциацию, в противном случае им указали бы на необходимость правильно оформить свои документы и предложили помощь. В настоящее время в ассоциацию входят около 1550 женевских ресторанов и баров.

Межпрофессиональное объединение работников (SIT) также не скрывает своего удивления. Секретарь SIT по вопросам ресторанного дела Марлен Карвалоса Барбоса отметила, что объединение ничего не знало о происходящем, однако одобряет меры властей. В то же время, она подчеркнула, что в случае массового закрытия ресторанов пострадают рядовые сотрудники, которые останутся без работы. Остается добавить, что пострадают и посетители, которым придется искать новое кафе, где они смогут спокойно провести время за утренней чашкой кофе.

[Женева](#)

Статьи по теме

[Швейцарские рестораны с интересной историей](#)

[Ужин на высоте и в темноте: самые необычные рестораны Швейцарии](#)

---

**Source URL:**

<http://www.nashagazeta.ch/news/le-coin-du-gourmet/segodnya-v-zheneve-mogut-zakrytsya-sotni-restoranov>